

7 Principi fondamentali



Umanità
Imparzialità
Neutralità
Indipendenza
Volontariato
Unità
Universalità

*Questo opuscolo contiene degli
estratti del libro «Humanité pour tous:
le Mouvement international de la
Croix-Rouge et du Croissant-Rouge»
(Hans Haug, istituto Henry-Dunant,
1993, Ginevra).*

7 Principi fondamentali della Croce Rossa

La Croce Rossa affonda le sue radici nella solidarietà delle donne e degli uomini che nel 1859 andarono spontaneamente in aiuto ai soldati morenti e feriti sul campo di battaglia di Solferino. Una prima formulazione dei principi si trova già nell'opera di Henry Dunant *Un ricordo di Solferino* del 1862. Si dovranno ancora attendere molti anni, però, prima che la Carta della Croce Rossa venga adottata e proclamata l'8 ottobre 1965 in occasione della 20ª Conferenza internazionale della Croce Rossa a Vienna.

- **I 7 Principi fondamentali della Croce Rossa sono vincolanti per tutti i membri del Movimento internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa.** Essi riuniscono sotto gli stessi valori e la stessa motivazione 17 milioni di volontari e oltre 400 000 collaboratori.
- Da un punto di vista logico e ideale, i 7 Principi fondamentali formano un tutt'uno e soltanto la Carta nella sua interezza caratterizza il Movimento internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa, definendo le sue peculiarità.
- Una Società nazionale viene riconosciuta esclusivamente se si impegna al rispetto dei 7 Principi fondamentali.
- I 7 Principi fondamentali esigono disciplina, il loro rispetto rappresenta un'ardua sfida. Al contempo, però, costituiscono un valido aiuto nello svolgimento della nostra attività perché ci permettono di non perdere mai di vista l'obiettivo comune.



«Al di là delle nostre origini, delle nostre convinzioni e del nostro aspetto, siamo in primo luogo esseri umani con le stesse necessità e aspirazioni».

Sandra Baeriswyl,
Sanità e integrazione

Umanità

L'aiuto al prossimo deve essere garantito, sempre e ovunque.

«Nato dalla preoccupazione di soccorrere senza discriminazioni i feriti dei campi di battaglia, il Movimento internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa, sia a livello internazionale che nazionale, opera per prevenire e alleviare in ogni circostanza le sofferenze degli uomini. Si applica a proteggere la vita e la salute, e a far rispettare la persona umana. Opera per la reciproca comprensione, l'amicizia, la cooperazione e la pace duratura tra tutti i popoli».

- **L'umanità è il primo fra tutti i Principi fondamentali nonché quello che funge da guida per le attività della Croce Rossa.** Se si dovessero riassumere i 7 Principi fondamentali in uno solo oppure determinarne uno da cui derivano tutti gli altri, andrebbe scelto il Principio di umanità.
- Tutti gli altri Principi fondamentali possono essere interpretati solo sulla base del valore assoluto dell'umanità. Per esempio non è ammissibile perpetrare un atto disumano nel nome della neutralità. In caso di conflitto con un altro principio, l'umanità predomina. Per questa ragione la Croce Rossa Svizzera (CRS) prende apertamente posizione ogniqualvolta il Principio di umanità è minacciato.
- La Croce Rossa opera affinché il suo lavoro sia incentrato sul rispetto dell'essere umano e della sua dignità. L'umanità proibisce l'indifferenza davanti al dolore e ci spinge ad agire per prevenire e alleviare le sofferenze umane, prestando in tal modo un grande contributo di solidarietà alla società.



**«Per me l'imparzialità è il dovere di
impegnarci affinché i più poveri
e vulnerabili abbiano accesso alle
prestazioni della Croce Rossa».**

Thomas Gass,
Cooperazione internazionale

Imparzialità

Di fronte alla sofferenza, l'aiuto viene prodigato senza distinzione alcuna.

«Il Movimento internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa non fa alcuna distinzione di nazionalità, razza, religione, di condizione sociale o di appartenenza politica. Si dedica esclusivamente a soccorrere gli individui a seconda della gravità e dell'urgenza delle loro sofferenze».

- La parità di trattamento implicita nel Principio di imparzialità si riferisce all'opera globale di prevenzione, tutela e soccorso della Croce Rossa.
Chi soffre deve ricevere protezione, aiuto e assistenza in egual misura e maniera, senza che vi siano trattamenti sfavorevoli, ingiusti e di conseguenza discriminatori.
- La Croce Rossa non fa distinzioni fra vittime e carnefici e non va a ricercare le cause delle sofferenze. È la loro portata insieme alla gravità delle ferite a decidere la priorità dei soccorsi.
La CRS aiuta a seconda del grado di emergenza e non della simpatia che prova nei confronti delle parti coinvolte.
- Un'azione imparziale presuppone che la Società nazionale sia indipendente e che tutti gli attori chiamati ad agire possano farlo liberamente.



«Per me neutralità significa risolvere un conflitto con obiettività: posso esprimere la mia opinione, ma mantengo una posizione neutra».

Anna Diec,
Marketing e comunicazione

Neutralità

L'aiuto umanitario si fonda sulla fiducia di tutti.

«Per conservare la fiducia di tutti, il Movimento internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa si astiene dal prendere parte alle ostilità così come, anche in tempo di pace, alle controversie d'ordine politico, razziale, religioso e ideologico».

- **La fiducia di ognuno è indispensabile alla CRS per portare avanti la propria missione umanitaria.** Schierarsi oppure intromettersi in modo inappropriato può causare lo sconcerto e il malcontento di una delle parti coinvolte, provocando addirittura l'allontanamento e la perdita della sua fiducia.
- Allo stesso tempo la CRS è chiamata a far udire la propria voce all'insegna dell'umanità per difendere i più vulnerabili e denunciare gli abusi (advocacy).
- La neutralità è uno strumento per garantire i Principi fondamentali di umanità e imparzialità.



«L'indipendenza della CRS rende la nostra azione più credibile».

Sara Salvi,
Sanità e integrazione

Indipendenza

L'autonomia garantisce il rispetto dei nostri **Principi fondamentali**.

«Il Movimento internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa è indipendente. Le Società nazionali svolgono le loro attività umanitarie come ausiliarie dei poteri pubblici e sono sottoposte alle leggi in vigore nei rispettivi Paesi. Tuttavia esse devono conservare un'autonomia che permetta loro di operare sempre secondo i Principi del Movimento».

- Nonostante sia l'unica Società della Croce Rossa riconosciuta in Svizzera dal Consiglio federale, la CRS mantiene la propria indipendenza e si oppone costantemente a qualsiasi pressione di tipo politico o economico nonché all'influenza dei media e dell'opinione pubblica.
- **La collaborazione con le autorità in campo umanitario rientra tra le funzioni primarie della CRS e di tutte le altre Società nazionali.** Il suo ruolo di ausiliaria dei poteri pubblici non esclude che possa svolgere altre attività liberamente scelte in totale indipendenza dallo Stato.
- La CRS sceglie le sue attività a seconda delle esigenze dei più vulnerabili sul piano locale, nazionale e internazionale.



«Per il nostro team il volontariato è essenziale: senza i volontari non saremmo assolutamente in grado di realizzare i nostri progetti».

Thomas Capelli,
Gestione di catastrofi

Volontariato

Il vero aiuto è disinteressato.

«Il Movimento internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa è un movimento di soccorso volontario e disinteressato».

- Espressione di solidarietà, il volontariato fa parte dell'essenza della Croce Rossa.
- Volontariato non significa dilettantismo. Non importa se si tratta della propria attività professionale, di un'attività parallela o di un'attività svolta a titolo onorifico: **il volontariato è sempre sinonimo di qualità professionale e impegno personale.**
- Il carattere privato, volontario e altruistico della Croce Rossa permette all'organizzazione di mantenere la propria indipendenza e agire liberamente nonché di garantire il suo ancoraggio in seno alla società.
- Il volontariato fa fronte alle esigenze che le istituzioni statali non possono soddisfare per mancanza di fondi o altri motivi.



«È importante che la Croce Rossa Svizzera sia unita all'interno del nostro Paese per poter perseguire insieme i nostri obiettivi».

Myriam Fojtu,
Direzione

Unità

In un Paese non ci può essere che un'unica Società della Croce Rossa.

«In un Paese non può esserci che un'unica Società di Croce Rossa o di Mezzaluna Rossa. Essa dev'essere aperta a tutti e deve estendere la sua attività umanitaria all'intero territorio».

- Secondo il Principio fondamentale dell'unità, in uno stesso Paese non vi possono essere due o più Società della Croce Rossa. Ogni Società deve svolgere la sua attività su tutto il territorio nazionale.
- Di norma tutti coloro che intendono diventare membri o volontari della Croce Rossa devono essere accettati; nessuno può essere escluso a causa delle origini o della religione. Chiunque voglia aderirvi deve però identificarsi con i Principi fondamentali dell'organizzazione. I volontari devono inoltre essere adatti all'attività che desiderano svolgere.
- **Una Società nazionale può operare all'estero soltanto con il consenso della Società consorella locale.**
- L'unità deve contraddistinguere anche la direzione della CRS in Svizzera. È quindi necessario che vi sia un organo centrale che dia le istruzioni e garantisca il coordinamento di tutti i livelli interni dell'organizzazione. **L'emblema della Croce Rossa è l'elemento principale e permanente dell'immagine della CRS.**



«Universalità significa per me essere consapevoli di appartenere a un movimento mondiale e sapere di poter contare su tutte le sue componenti in caso di emergenza».

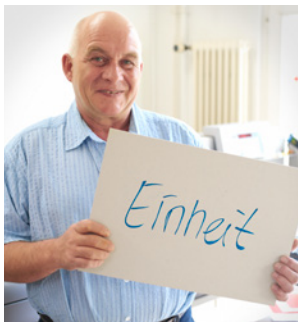
Lukas Sallmann,
Marketing e comunicazione

Universalità

Il dovere umanitario è universale.

«Il Movimento internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa è universale: in esso tutte le Società hanno uguali diritti e il dovere di aiutarsi reciprocamente».

- **Le Società nazionali sono indipendenti e libere le une dalle altre.** La loro missione è prima di tutto nazionale.
- Quando, in un contesto di crisi, guerra o catastrofe naturale, una Società nazionale non riesce a prestare aiuto da sola, riceve il sostegno della Federazione internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa e del CICR. Nonostante questi aiuti, conserva le sue prerogative sul territorio nazionale.
- Universalità significa che tutte le componenti del Movimento intendono operare per tutte le persone di tutti i Paesi del mondo secondo i 7 Principi fondamentali. L'universalità completa i Principi di umanità e imparzialità e mira a combattere le sofferenze in ogni parte del pianeta.
- **La parità di diritti e doveri è il presupposto indispensabile per la presenza e l'operato mondiali del Movimento.** In mancanza di ciò, il Movimento sarebbe soggetto a interessi particolari di determinate Società e a pressioni politiche e culturali.



Umanità

L'aiuto al prossimo deve essere garantito, sempre e ovunque.

Imparzialità

Di fronte alla sofferenza, l'aiuto viene prodigato senza distinzione alcuna.

Neutralità

L'aiuto umanitario si fonda sulla fiducia di tutti.

Indipendenza

L'autonomia garantisce il rispetto dei nostri Principi fondamentali.

Volontariato

Il vero aiuto è disinteressato.

Unità

In un Paese non ci può essere che un'unica Società della Croce Rossa.

Universalità

Il dovere umanitario è universale.

Croce Rossa Svizzera

Rainmattstrasse 10

Casella postale

3001 Berna

Telefono +41 31 387 71 11

info@redcross.ch

www.redcross.ch



Croce Rossa Svizzera

